

# CASTILLA Y EL CID

Por la Europa medieval—cuarteada y amenazada como la Europa de hoy—corre la Paz de Dios en busca de un sentido heroico y religioso de la vida. El escocés Macbeth asesina reyes y un germano, Enrique IV, invoca a San Pedro y repite el anatema preventivo de San Pablo. Es el tiempo en que Ruy Díaz de Vivar transparenta su sustancia castellana, con el hierro y el honor, y configura definitivamente esa creación que Europa busca con juramentos: el caballero, que en las tierras peninsulares puede ir tras el rastro de Fernán González, el primer conde independiente. La Paz de Dios, como institución medieval de Europa, aun no ha saltado hacia acá los Pirineos. Con raíz germánica y católica, juramenta a los guerreros en Aquisgrán para pasar a Maguncia, y reclama los espaldarazos en Maguncia para seguir a Normandía, en tanto triunfan los teólogos que siguen los esquemas de San Agustín. Mientras, Castilla da el primero de sus caballeros para todas las edades, anticipándose a la institución, y Aragón acude a Roma para que Sancho se encomiende a San Pedro. Después, la intención caballerescas derivará en Europa hacia las Cruzadas, en la que a los jefes impulsados por una profunda fe religiosa se unirán los príncipes que aspiran a un feudo oriental, en tanto Castilla perfila rigurosamente el ideal caballeresco hasta hacerlo histórica y sustancialmente suyo. El propósito medieval habla en síntesis de sacrificio por los bienes supremos, protección de los indefensos y débiles, magnanimidad dadivosa e inflexible veracidad. En suma: Castilla. Y rumorean las historias, por ejemplo, que cuando los franceses consagrados como caballeros por aplicación de la Ley de Dios buscan un campo de acción para desarrollar su norma, pasan los Pirineos, porque los cristianos de España viven, luchan y mueren bella y épicamente. Y se conoce que también era bello y sugestivo recibir las primeras lecciones prácticas de la ética caballerescas al lado de los castellanos y hasta morir a su lado.

¿DESDE cuándo es ancha Castilla? La precisión geológica importa poco. ¿Cómo se ensanchó Castilla, por el siglo XI, sembrada de huellas románicas y vestigios visigóticos? La anchura de Castilla nace simplemente de su ideal caballeresco, de su norma caballerescas; es decir, de su ascetismo, de su sobriedad, de su honor riguroso. Y Castilla—Castilla como concepto extrageográfico—se ensanchó precisamente por la expansión de este ideal. Castilla se ensanchaba ante el caballo del Cid; no la tierra, sí el espíritu, que lo demás, como a los bienaventurados, se daba por añadidura. No la llanura, siempre igual; sí la cifra humana, fusionadora, aglutinante, alta de meseta y de propósito, para el albor y la sucesiva historia intuída; para el quehacer y la gloria: para el destino.

La síntesis de este ideal caballeresco y de esta esforzada Castilla centrípeta y primigenia aparece, sucinta y esquemática, pero valiosísima, en la Exposición que la ciudad y la provincia de Burgos han tenido abierta en Madrid entre enero y febrero de este año. Las páginas centrales de este número de *MUNDO HISPÁNICO* muestran algunos ejemplos del raro valor de esta extraordinaria Exposición: el *Libro de los Caballeros* y el cofre del Cid Campeador. Uno, el libro, es la patente del estilo de Castilla. El otro es el símbolo de España a lo largo de nueve siglos, junto con el sepulcro cidiano, las grandes polémicas de nuestra historia, cuando está en juego el ser de la patria, unos quieren mantener cerrado el sepulcro con siete llaves—España en sí, en sus líneas de siempre—. En otros aspiran a abrirlo—España fuera de sí, España abierta, evaporada, aventada su sustancia—. Por ahora, permanecen cerrados sepulcro y cofre. Tercamente, a la española. Tan tercamente como el Cid, también a la española, se dejaba crecer la barba con promesa de no aplicarle la tijera—años y años—hasta que su Rey le perdonase.

*Yal creçe la barba—e vale allongando;  
ca dixera mío Cid—de la su boca atanto:  
«por amoy de rey Alffonso—que de tierra me a echado,  
nin entrarié en ella tigeria—ni un pelo non avrié tajado».*

# MUNDO HISPÁNICO

LA REVISTA DE VEINTITRES PAISES  
MEXICO-BUENOS AIRES-MADRID

PRESIDENTE DEL CONSEJO EDITORIAL: ALFREDO SANCHEZ BELLA  
DIRECTOR: MANUEL JIMENEZ QUILEZ  
REDACTOR-JEFE: MANUEL SUAREZ-CASO

NÚMERO 35 - FEBRERO 1951 - AÑO IV - 15 PESETAS

## SUMARIO

	Pág.
PORTADA: Estampa marroquí (por Müller) ... .. .	1
CASTILLA Y EL CID y SUMARIO ... .. .	3
LOS LECTORES TAMBIEN ESCRIBEN y ESTAFETA ... .. .	4
CONCURSO DE IDEAS Y TABLONCILLO.—HERALDICA HISPANO-AMERICANA, por Dalmiro de la Válgoma ... .. .	5
TERTULIA DE "M. H.", por Antonio Manuel Campoy... .. .	6
LA CIUDAD SIN HORIZONTES. N. Y., por Pablo Garrido (reportaje gráfico d'Andursin) ... .. .	7
UNA CIUDAD ENCANTADA, por Federico Muelas (reportaje gráfico de Müller) ... .. .	13
EL COFRE DEL CID... .. .	16
EL CID Y EL GENIO DE ESPAÑA, por Ernesto Giménez Caballero (ilustraciones de Lorenzo Goñi) ... .. .	17
EL CABALLERO ESPAÑOL, por Francisco Sintés Obrador (ilustraciones de Gabriel)... .. .	22
EL LIBRO DE LOS CABALLEROS y EXPOSICION DE BURGOS... .. .	27
VENEZUELA DERROCHA EL ABRAZO, por J. Canellas Casals (ilustraciones de Gil Pérez) ... .. .	31
LA NACION PANAMEÑA, OBRA DE ESPAÑA, por Carlos Sucre C. (ilustración de Ubieta) ... .. .	33
BASES DE LA BIENAL HISPANOAMERICANA DE ARTE y de otros concursos... .. .	36
ELOGIO DEL ESPAÑOL DE TODOS LOS RUMBOS, por José Vasconcelos (ilustraciones de Fernando Sáez) ... .. .	37
LA CIUDAD QUE NO OLVIDA, por Juan Sampelayo ... .. .	41
EL "HACH" MOHAMED REGRESA DE LA MECA, por Luis Climent. ... .. .	45
ORIHUELA DE MIRO, por José Luis Castillo Puche... .. .	50
DOÑA ISABEL BARRETO, ADELANTADA DE LAS ISLAS SALOMON, por E. Toda Oliva (ilustraciones de Fernando Sáez). ... .. .	52
FALLO DEL II CONCURSO DE REPORTAJES DE "M. H." y NUESTROS COLABORADORES ... .. .	54

Colaboración gráfica: Corporación Nacional del Turismo, de La Habana; Al-Hital y Zachary, de El Cairo; Sánchez, de Alicante, y Portillo y Müller, de Madrid.

Colaboración artística de Luis González y Daniel del Solar.

### DIRECCION, REDACCION Y ADMINISTRACION

MADRID — ALCALA GALIANO, 4 — TELEFONO 23-05-26  
APARTADO 245 — DIRECCION TELEGRAFICA: MVNISCO

### EMPRESA DISTRIBUIDORA:

EDICIONES HISPANOAMERICANAS (E. I. S. A.)  
PIZARRO, 17 - MADRID

Prohibida la reproducción de textos e ilustraciones, siempre que no se señale que proceden de *MUNDO HISPANICO*.

TIPOGRAFIA Y ENCUADERNACION, MARSIEGA, S. A. (MADRID) \* HUECOGRABADO, ARTE (BILBAO) \* OFFSEP, INDUSTRIA GRAFICA VALVERDE, S. A. (SAN SEBASTIAN) \* FOTOGRAFADO, FUGUET